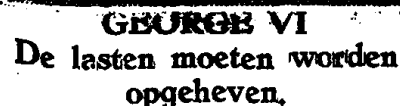


Uitgeestster en Administratie. Paulus-drukkerij, Conscience-  
steeg 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad N.W.I.  
Voor Aruba: J. E. C. C. Postbus 14, Oranjestad, tel. 38

**Attlee zegt „Wij zullen werken . . .“**

Morgen 7&9 pm „THE GIRL WHO DARED“

Hij „dreigde“, dat zo dit „ti-railleursvuur“ van hem geen succes mocht hebben, hij gebruik zo maken van „Krupp-kanon-nen“ om het hart van Pater Su-perior te vermurwen. Dit help-



De Britse Labourregering hernieuwde de idealistische oproep voor een „doeltreffende wereldregering”, wat onmiddellijk aan den oppositie-leider Churchill de hitroep ontlokte van: „De we-



# Gunstige vooruitzichten voor een Regeling in Indie

Soekarno woont besprekingen bij

## GUNSTIGE VOORUITZICHTEN.

De vooruitzichten voor een regeling van de Nederlands-Indische politieke situatie was Maandag veel gunstiger toen Nederlandse en Indonesische onderhandelaars elkaar ontmoetten te Linggadjati op 20 kilometer ten Zuiden van Cheribon.

Men verwacht dat dit de laatste plenaire zitting is.

Soekarno en Hatta die Zondag avond aankwamen woonden voor het eerst de besprekingen bij, zij het dan als waarnemer. Sjahir hield de leiding van de delegatie in handen. De besprekingen werden voorgezeten door Lord Killearn (Linggadjati, Aneta).

## REACTIES OP SOEKARNO'S ERKENNING.

Het besluit van de Nederlandse Regering om Soekarno te erkennen ten einde de onderhandelingen te vergemakkelijken heeft zeer verschillende reacties in Nederland teweeggebracht.

De Nationale Jeugd Vereniging heeft aan Dr. Beel een telegram gestuurd waarin het bestuur dezer vereniging verklaart verantwoordelijk en verontrust te zijn over de beslissing Soekarno op gelijke voet te stellen met Sjahir.

Hierdoor wordt het vrijwillig deelgenootschap van Indonesië binnen het koninkrijk in gevaar gebracht.

De vroegere Directeur van de Nederlands Indische Volkskrant.

Meyer Ranneft, verklaarde aan Aneta dat de erkenning van Soekarno een capitulatie betekent. Dr. J. H. A. Logemann zeide: „Indien wij een overeenkomst wensen met de Indonesiërs moeten wij hun goedkeuring van Soekarno accepteren, ook al is deze niet in overeenstemming met onze opvattingen (Den Haag, Aneta).

## VERKLARINGEN VAN Vlieger HAZELHOFF.

Kapitein Eric Hazelhoff Roelfsema verklaarde in een Aneta-interview, dat de publieke opinie in Nederland en Indonesië zijn opmerkingen tegen het regime van Soekarno gesteund heeft. Hij is in Java geboren en kent de politieke en economische situatie van dit land. Hij is de meest gedecoreerde oorlogsvlieger van Nederland en is oud directeur van het Nederlands Informatiebureau te Montreal.

„Ik geloof“, zo zeide hij, „dat de resultaten mij in het gelijk hebben gesteld toen ik op 4 Juli de bewuste redevoering hield te Montreal. In Nederland steunde de openbare mening mij bijna zonder uitzondering en ook in het buitenland wordt de juistheid van de door mij geschetste situatie meer en meer erkend. Brieven van instemming bereiken mij van over de gehele wereld, vooral de Indonesische democratische leider Dr. Mas Slamet verzocht mij dat ik door zou gaan met spreken zoals ik gedaan had ten behoeve van 95% van het Indonesische

volk dat nu lijdt onder het totalitaire regime van Soekarno.“

Ten gevolge van zijn toespraak in Juni werd Kapitein Hazelhoff naar New York overgeplaatst en keerde hij in Augustus naar Nederland terug. Hij kwam naar Montreal met zijn vrouw teneinde zijn persoonlijke zaken te handelen alvorens op 16 November naar Nederland te vertrekken. In een exclusief Aneta-interview zeide hij, dat Soekarno slechts 5% vertegenwoordigt van de Indonesiërs en dat deze 5% zich steunt op Japanse wapenen en bijgestaan wordt door zelfzuchtige Nederlanders en buitenlandse politici. Nederland had steeds in Indonesië een zeer goede naam, maar de censuur van Soekarno belet het bekend worden van de waarheid, die — aldus Kapitein Hazelhoff — er op neer komt dat de Soekarno-groep geen nationale beweging is, maar een kleine fascistische organisatie die door valse propaganda op de voorgrond wist te treden (Montreal, Aneta).

## MEER SCHEPEN NAAR HET OOSTEN.

De vracht-conferentie van het Verre Oosten heeft besloten het aantal scheepsvrekkers van Nederlandse havens naar het Verre Oosten te verhogen tot 5 per maand.

2 Schepen behoren tot Scandinavische lijnen, 1 van de Holland Oost Azië lijn, verder 1 Brits en 1 Frans (Den Haag, Aneta).

## INDUSTRIËLE SAMENWERKING.

Maandag werd bekend gemaakt dat een Stichting voor Nederlands-Amerikaanse Industriële samenwerking is opgericht ten einde de deelnemers van Amerikaanse ondernemingen in de Nederlandse industrie aan te wakkeren.

M. T. L. Steenberghe is voorzitter van de Stichting en Dr. F. H. Albarda ondervoorzitter. De bedoeling is Amerikaanse deelneming in Nederlandse ondernemingen te bevorderen door een deel der aandelen in Amerikaanse handen te stellen en verder taken van Nederlandse ondernemingen, op wederkerige basis, in de Verenigde Staten te vestigen.

Men heeft reeds voeling gehouden met de voornaamste Amerikaanse banken. Dr. Albarda verklaarde dat de stichting zich op het standpunt stelt dat het gewarandeerd is de Nederlandse kleinindustrie op eigen initiatief met de Amerikaanse ondernemingen in contact te laten treden; het gevaar is dan zeker niet denkbeeldig dat het grootste gedeelte der aandelen in Amerikaanse handen zou komen. Reeds zijn verschillende aanvragen tot geldbelegging van 10 tot 12 miljoen gulden ingediend.

Dr. Albarda en H. W. A. van den Wall zullen Vrijdag naar Amerika vertrekken teneinde de wenselijkheid te onderzoeken ook in New York een bijkantoor op te richten (Amsterdam, Aneta).

## BESPREKINGEN TE BRUSSEL.

Op 30 November en 1 December zullen Nederlandse, Belgische en Luxemburgse volksvertegenwoordigers besprekingen houden te Brussel over het Lager Onderwijs en Economische Samenwerking van deze drie landen. De besprekingen worden geleid door Graaf Henri Carton de Wiart, voorzitter van de Interparlementaire Unie en Oud-Belgisch gezant in Nederland (Den Haag, Aneta).

## NIET OP VOLLE KRACHT.

Gebrek aan voldoende personeel is oorzaak dat de textielindustrie in het Oosten van Nederland niet op volle kracht kan werken ondanks het feit dat er voldoende grondstoffen en kolen

ter beschikking zijn gesteld. Doordat de binnenlandse productie zo klein is ziet men zich gedwongen de import te vergroten om aan de vraag te kunnen voldoen (Deventer, Aneta).

## ALUMINIUM VOOR DE SCHEEPSBOUW.

De Nederlandse scheepsbouwer Hendrik van Dijk is Zaterdag per KLM van het La Guardia Field naar Nederland vertrokken. Over de toepassing van aluminium bij scheepsbouw, waarvan hij sinds zijn aankomst op 9 October een studie heeft gemaakt, zeide hij: dat hij zeer onder de indruk was van de technische uitvoering.

Hij was er dan ook van overtuigd dat aluminium in de toekomst in grotere mate gebruikt zal worden, vooral omdat het niet alleen de zwaarste van het gewicht verminderd maar ook de stabiliteit van de bovenbouw vermeerderd. In Nederland is tot nu toe aluminium in scheepsbouw alleen maar gebruikt voor montage doeleinden, zijluchten en omlijstingen. „Ik geloof dat wij eerst zullen beginnen met reddingsboten en onderdelen van de bovenbouw. De toepassing zal geleidelijk geschieden zodat de resultaten waargenomen kunnen worden (New York, Aneta).

## BETALINGEN.

De Nederlandse bank maakte Zaterdag bekend dat alle betalingen die in verband staan met de buitenlandse handel moeten geschieden door de Nederlandse bank of een erkende wisselbank. Ingezetenen kunnen alleen betalingen ontvangen van niet ingezetenen na invulling van een voorgeschreven formulier.

Hierbij dienen ook de uitvoer vergunningen overgelegd te worden. Indien betalingen op een andere wijze plaats hebben gehad is men verplicht de goedkeuring van de Nederlandse Bank te vragen. Het gebruik van Nederlandse munt bij betalingen aan niet-ingezetenen wordt beschouwd als inbreuk op de deviezenbepalingen. De nieuwe bepalingen dienen om de fraude op deviezengebied tegen te gaan (Amsterdam, Aneta).

## BEURSBERICHTEN.

De effecten daalden tot een nieuw laag punt op de Amsterdamse Beurs. De Koninklijke Shell daalde het meeste nl. 18½ punt. H.V.A. 12, 11½, 10, 11 Van de 21 bekendste effecten bereikten het laagste punt van het jaar waaronder Staatsobligaties die een geheel punt daalden waarschijnlijk ten gevolge van de omzetting. Bank aandelen stonden het sterkste en de Hollandse Bank Unie steeg 1½ punt (Amsterdam, Aneta).

## GROTERE FINANCIËLE VRIJHEID.

De Minister van Financiën verklaarde Maandag in antwoord op de verklaringen van Kamerleden bij de behandeling der Begroting dat de noodzakelijkheid om beperkende monetaire maatregelen te nemen haar einde nadert en de weg gereed is om te komen tot een grotere vrijheid in het besteden der opgespaarde gelden. Hij zeide verder dat toerneming van spaargelden zeer noodzakelijk is maar dat hij tot nu toe gearzeld had een campagne in die zin te voeren omdat de omstandigheden nog niet gunstig waren.

De Minister besloot met de verklaring dat het vertrouwen in de gulden belangrijker is dan de vrije beschikking over het geld (Den Haag, Aneta).

## UITBREIDING WERKLOOSHEID VOORZIEN.

Dr. G. A. Kohnstamm, hoofd van Economische en Technologische problemen van het Departement van Economische Zaken, verklaarde dat Nederland in 1952 350.000 werklozen zal hebben, indien de industrie geen middel vindt om dit aantal arbeiders op te nemen.

Tot nu toe gebruikt de industrie 500 tot 600.000 arbeiders, zodat deze industrie met 75% uitgebreid dienen te worden; deze vooruitgang wordt evenwel door allerlei factoren belemmerd.

Hij wees er eveneens op dat de kolensituatie in Nederland ernstig is. Uitvoer van groente wordt belemmerd door te hoge kostprijzen. Alleen de vruchten-industrie heeft kans de buitenlandse markt te veroveren (Den Haag, Aneta).

## HET ONTSLAG VAN DR. HIRSCHFELD.

Het ontslag van Dr. Hans Max Hirschfeld is Maandag bij Koninklijk Besluit bekrachtigd. Gedurende de bezetting was Hirsch-

## St. Thomas

### Patroon der Scholen

Sommige mensen weten na 2000 jaar nog niet, wat nu eigenlijk de leer van het Christendom is. Ze hebben het te druk waarschijnlijk. Het is voorgekomen aan een van de Nederlandse Universiteiten, dat een geleerde professor, in een of andere vak, toevallig even sprak over de H. Mis, wat voor een katholiek studentje, dat daar voor hem zat op de collegebanken aanleiding was, om heel stout ineens te vragen wat of de Mis eigenlijk was.

De vraag kwam zo pardoes, zo maar ineens uit de hemel gevallen, dat de professor hem wel moest horen en er ook wel een antwoord op moest geven.

De Prof. deed het, doch het antwoord was zo treurig dat een school kind het hem verbeteren kon. Zijn wetenschap mag uitgebreid geweest zijn, het bleek: na 2000 jaar wist die professor nog niet wat de H. Mis was.

We moeten ons geloof leren, dat is de taak van de Kerk door prediking en school. De kerk geeft de openbaring door, gevonden in H. Schrift en overlevering. Doch wat doet dan de theoloog, wat deed dan iemand als St. Thomas, waarom moest hij van die rijen boeken vol schrijven als de godsdienst toch samen te vatten is in een klein boekje van de catechismus?

De taak van den theoloog is heel iets anders, zijn vak moet aldus omschreven worden: het is de wetenschap die uitgaat van het geopenbaarde als het gegeven, doch die tracht al wat weetbaar is in de geloofsleer door de natuurlijke rede te achterhalen. En het is de wetenschap waarin getracht wordt het onderlinge verband der leerstukken te achterhalen.

De eerste apostel St. Petrus heeft reeds geschreven dat wij ons geloof redelijk moesten verantwoorden, en dat doen we in de apologie, doch ook na de aanmerking van het geloof gaan wij ons geloof redelijk verklaren en dat doet de theoloog.

Hoe jammer toch dat sommige mensen het zo druk hebben en na 2000 jaar nog zo weinig van het geloof weten net als die professor, die wel geleerd mocht heten, doch die van het geloof de Waarheden die hij zelf nodig had als brood, nog minder afwist dan een schoolkind.

Deze beschouwing in verband met het patroonfeest van Sint Thomas is nodig, als wij zien hoe de mensen hier in de hitte der tropen, nog meer misschien dan elders, het druk hebben — wat wij het best kunnen omschrijven als, dat ze materialistisch worden.

## GEVRAAGD

voor onmiddellijke indiensttreding EEN FLINKE LOOPJONGEN zich aan te melden bij de

ELGA de Ruyterplein 1.

feld op zijn post gebleven als secretaris-generaal van Handel Industrie en Scheepvaart. Hij is ontslagen ondanks het feit dat een onderzoek aantoonde hoe hij gedurende de bezetting de Nederlandse zaak voorstond. Een beroep werd gedaan op de Kroon en deze petitie werd getekend door 52 regeringsambtenaren. Op dit ogenblik bevindt Hirschfeld zich in Batavia als lid van een Missie die Nederlands Indische Economische Aangelegenheden bestudeert (Den Haag, Aneta).

### CINELANDIA

Heden: Woensdag 13 Nov. 8 pm.

Een Spaansch-Sprekende Film, die er in Alle Opzichten zijn mag! Een kleurrijk schouwspel, vol bravuur, liefde, vrolijkheid!

#### „Mujeres y Toros“

met: Emilio Marina Carlos Tuero Marina Carlos Tamayo Orellana en

de beroemde stierenvechter Juan Silvetti

De Schoonheid van de Mexicaansche Vrouw ... De Moed in de Arena.....

Twee dingen, die het leven uitmaken van het Mexicaansche volk!

#### DE ZIEL VAN EEN VOLK

in deze film van actie en durf... Teleurstellingen en tragedie!

fl. 1.25/11. 0.75. — Geen kinderen

Morgen Donderdag: „FOR EVER AND A DAY“ met: Charles Laughton, Merle Oberon, Robert Cummings, Brian Aherne, Ida Lupino en vele anderen!

### R O X Y

Heden: Woensdag 13 Nov. 7 pm.

De romantische avonturenfilm van R.K.O.: „NEVADA“

Engelsch met Spaansche tekst. Bob Mitchum (een nieuwe acteur, waarmee kennis maken moet!) Ononderbroken Spanning in groot actie-verhaal, vol intensiteit en emotie!

fl. 1.25/11. 0.75. — Kinderen 12 jaar toegelaten.

9 00 PM

#### De Filipijnsche Guerrilla In Actie!

#### Back To Bataan

Engelsch m/ Spaansche tekst. John Wayne

De herovering van de Filipijnen door GEN. MAC ARTHUR EN ZIJN WAARDEN de onvolprezen hulp, die zij hebben verkregen van de moedige Filipijnse GUERRILLAS!

fl. 1.25 — 11. 0.75 — Geen kinderen

Morgen DONDERDAG om 7.45 PM „North Star“ Een prachtige film met: Dana Andrews & Ann Baxter

Dorothy

## LAMOUR

Beroemde filmster

„WEES LIEFELIJK OM NAAR TE KIJKEN...“



Zelfs de mooiste teint heeft de voortdurende zorg van een werkelijk fijne zeep nodig, teneinde de huid soepel, zacht en stralend te houden. Dat is de reden waarom 9 van de 10 filmsterren Lux Toilet Zeep voor hun schoonheidsbehandeling gebruiken.


## LUX TOILET ZEEP

Gebruikt door 9 van de 10 filmsterren

X-LTS 676/3-925


EEN LEVER PRODUCT

Overall ter wereld is



## SCHENLEY

de meest verkochte Whiskey.



HOGER OP.

De inwoners van dit Limburgse dorp dat vlak bij de Duitse grens ligt hebben met het oog op de vele gebroken ruiten en gescheurde muren veroorzaakt door de ontploffingen vlak over de grens waar Britse demolitie-eenheden bezig zijn Duitse munitie-opslagplaatsen in het Rijkswoud op te blazen, besloten een telegram te sturen aan Koning George VI.

Plaatselijke autoriteiten verklaarden dat vroegere protesten van de Nederlandse Regering gericht tot de Britse bezettingsautoriteiten vruchteloos waren.

De ontploffingen worden uitgevoerd door Duitse krijgsgevangenen onder Brits toezicht. Men deelt mede dat grote hoeveelheden ontploffingsmiddelen per trein naar de Nederlandse grens zijn gevoerd om daar, na een waarschuwing aan de bevolking opgeblazen te worden (Milsbeek, Aneta).

## NIET OP VOLLE KRACHT.

### ER WORDT GEWERKT.

Naar vermeld werken de Verenigde Staten en Groot Britannië aan afzonderlijke plannen om het vetorecht in de Veiligheidsraad te beperken. De Britten hopen dat de regeling die zij uitwerken, doch waarvan de bijzonderheden nog geheim zijn, de kleine mogendheden zullen bevredigen (Lake Success, (AP) 13.11).

## SCHMELING WEER IN DE RING.

Een bericht uit Hamburg deelt mede dat de Britse militaire autoriteiten aan den Duitsers bokser Max Schmeling toestemming hebben verleend om zijn activiteiten op het gebied van de bokssport wederom te hervatten. (Berlijn, (AP) 12.11).

## Onderstaande data zijn voorloepig en aan verandering onderhevig.

### AANKOMSTEN

van New York:	
ms. Doros	17 Nov.
ms. Castor	20 Nov.
ss. Marjory	29 Nov.
van de Gulfports.	
ss. Tiberius	16 Nov.
van de Riverplate:	
ss. Aruba	6 Dec.
van Europa:	
ss. Boskoop	14 Nov.
ss. Cortica	25 Nov.

### VERTREKKEN

ms. Pygmalion	14 Nov.	Maracaibo   Haiti   New York.
ss. Tiberius	71 Nov.	Aruba   Maracaibo   La Guaira   P. of Spain   Oriente ports Paramaribo / New Orleans.
ms. Doros	17 Nov.	Oriente havens   Trinidad   Paramaribo   Georgetown   New York.
ms. Boskoop	18 Nov.	Baranquilla   Cristobal   Bilbao   Buenaventura   Callao   Mollendo   Antofagasta   Valparaiso.
ms. Castor	21 Nov.	La Guaira   Aruba   Maracaibo   New York.
ss. Marjory	29 Nov.	La Guaira   Pto. Cabello   Aruba   Maracaibo   New York.

Eveneens directe verbindingen met vrijwel alle havens in de Caraibische Zee.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door het kantoor van de K.N.S.M.

Telefoon 1240.

Passage Agentschap K.L.M. TELEFOON 1240.

De Heer en Mevrouw

A. A. H. Hendrickx - v. den Bergh

geven met blijdschap kennis van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

Elisabeth

met den heer

Willy Eduard Johan Lablans,

waarvan de voltrekking zal plaats vinden op Zaterdag, 16 Nov. a.s. te 9.30 uur op het Stadhuis Javasiiraat en de Kerkelijke Huwelijksinzegening te 10.15 uur in de Parochiekerk van de Heilige Theresia van het Kindje Jezus, Apeeldoorschelaan 's Gavenhage 1 November 1946

De Heer en Mevrouw

W. J. Lablans - La Haye.

geven met blijdschap kennis van het voorgenomen huwelijk van hun zoon:

Willy

met mejuffrouw

Elisabeth Hubertina M. Hendrickx

Curacao, 1 November 1946

Mahaai 9

Tijdelijk adres: Nunspeetlaan 210 'Gravenhage



## Gaan wij naar Barranquilla ?

De sport staat deze weken weer in het brandpunt van de belangstelling, doch dat alles niet zonder critiek. Zonder af te willen dalen naar alle particuliere opinies zijn wij naar onze mening toch wel verplicht, het volgende naar voren te halen.

Er zijn mensen, die beweren dat naar Barranquilla gaan onzin is. Het is gewoon weg geld weggeven; ik ben er tegen dat de staten zo maar helpen om daar een 20.000, zegge twintig duizend gulden — of was het nog meer? — te voteren, om niet al te jongens naar Barranquilla te sturen, doch ook heren die geen verdienen en die ik met mijn lastigcenten geen snoepreijse hoeft te bezorgen. We maken deze jongens gek, nu gaan ze weer naar Barranquilla.

Dat er een paar gaan à la pauze. Maar ik hoor dat er wel 90 gaan. Dat is te veel, dat overdueren, dat is geen zuivere voeding van het volk. Laat den denken aan het wijze woord, dat het sterke benen moeten draaien, die de weelde kunnen dragen.

Ik gun de jongens een pretje, doch gaan ze nu ook weer wonen in eerste-klas-hotels, reizen ze ook weer aan boord eerste klas? Het heel die groep per vliegtuig, moeten we ze ook aankleden? Ik ben tegen Olympische spelen. Ik ben blij me nog te herinneren, dat de Nederlandse kranten even hun verstand terugkregen, toen daar bij die Olympische Spelen een worstelaar uit

Australië, binnen de zes seconden „out” was. Dat was me een gelach. Hij kwam van de andere kant van de aarde, daarvoor hadden ze de boot betaald en binnen zes seconden was het afgelopen en was hij uitgespeeld.

En dan geen dames, Baron de Coubertin was er zelf tegen, en hij is toch de heroprichter van de Olympische Spelen.

In Amsterdam, U had dat moeten zien, het was een slagveld, die dag van de damesathletiek. Zij vielen er bij neer en daar gingen al die speeches over verstandige sport aan flarden.

En één die discussie moest werven goeide bijkans een ander het hoofd af. En in Amsterdam ging het nog kalm. Daar gingen de journalisten zich niet te buiten aan zware dispuuten in de kranten wie de aantrekkelijkste was en wie de mooiste! Krijgen we dat in Barranquilla ook? Moeten we ook een „madrina” mee sturen voor ons team?

Zo ging het door deze week, over de Olympiade daar in Barranquilla terwijl er natuurlijk van alles naar boven kwam.

De quæstie komt geheel hier op neer: De leiding moet goed zijn. Goede sport onder goede leiding.

Het is wel even verdrietig, dat er juist aan de leiding wel eens was ontbreekt. Het moet natuurlijk niet zo worden, dat men bijv. op Zondag de jongens om 8 uur uit bed trommelt en ze zegt „Op-schieten! Om 9 uur is het oefenen op het veld daar en daar”, dan hebben ze misschien nog kans om naar de H. Mis te gaan, maar hoeveel zullen er gaan? Sport is goed en het is ook goed om grote sportevenementen mee te maken, als de kosten redelijk kunnen bestreken worden. Over de moeilijkheid dat de Curaçao-ploeg of de Nederlandse Antillen ploeg wel wat groot is, daarover kunnen wij niet oordelen, het kwam ons ook zo voor.

Men verwijt de moderne tijd, dat men de waarden omdraait, men geeft iets een te hoge waarde, zo bijv. de sport — die de sport werkelijk niet moest hebben.

Het is fijn dat men sportvelden

**ARUBA MAPS.**  
Illustrated Maps of Aruba are now Available at RED'S STORE, San Nicolaas.  
Get Yours today while last excellent Xmas presents  
Send one to the Folks.

**TE KOOP**  
**Meubels**  
Baraltwijk 3  
van 5 -- 7 pm.  
2-1

aanlegt, doch beter dat men een ambachtsschool bouwt. Het is goed dat men de sport aanmoedigt door sportevenementen als Olympische Spelen want de sport houdt bezig en geeft een gezonde afleiding, doch beter is het de mensen nu eindelijk, anno 1946, eens uit de krotten te trekken en ze (W. C.'s) te geven. En toch deze uitroepen zijn misleidend — men moet het ene doen en het andere niet laten. En men moet niet omdat er niet genoeg huizen nog gebouwd worden de mensen die onze jeugd sport geven met stenen gooien. (We kunnen echter eisen — „goede sport onder goede leiding” en dan goede reis naar Barranquilla.

Citius, Altius, Fortius.

**CURACAO**

**WAARNEMEND GOUVERNEUR ONTVANGT**

De Nederlandse schaak kampioen Dr. Max Euwe heeft in gezelschap van Dr. Wybojan Goslinga zijn opwachting bij den waarnemend Gouverneur Mr. F. A. Jas. De directeur van de Anglo Saxon, de Heer „Rowbottom”, heeft in gezelschap van Ir. J. Noorduyt zijn opwachting gemaakt bij den waarnemend Gouverneur.

**TELEGRAM VAN HELFRICH.**

Admiraal Coenraad E. L. Helfrich heeft het volgende telegram gezonden, bestemd voor de „Margriet”, de „Beatrix” en mede voor de „Valk”:

„Wens commandanten, kapiteins en alle opvarenden van harte geluk met bereiken eerste mijlpaal op deze tocht van historische betekenis voor Uzelve, Nederlandsche scheepvaart en ons volk.”

Ook van den Minister van Marine is een persoonlijke gelukwens binnengekomen (RPD).

**NILDA JESSERUN PINTO GAAT NAAR NEDERLAND.**

Heden vertrekt per K.L.M. naar Nederland mejuffrouw Nilda Jesserun Pinto. De kinderen van Curaçao zullen haar stem niet horen voor de Curom, doch gelukkig gaat het kindertje door onder leiding van Mevrouw Hart.

Het kindertje is een van de mooie vindingen geweest van den heer Herman de Man. Zo werd er een gelegenheid gevonden om de liederen- en verhalenschat, die onder ons volk leeft, door te geven aan de jongere generatie.

Mejuffrouw Pinto gaf een bundel uit met die liederen, „Cor-souw ta tanta”, en naar wij vernemen ontving zij reeds een uitnodiging om in Nederland ook voor de Katholieke Radio Omroep op te treden, opdat Curaçao op die wijze wat nadat gebracht wordt tot Nederland. Een goed de, een goede reis, „Bon biah”.

Op het paleis van de prinsesjes in Soestdijk draait men reeds de plaat met de liederen van Curaçao, de Kanariepietjes bodden immers die plaat aan de Prinses aan bij Haar bezoek op Curaçao, doch nu zal heel Nederland horen van Nanci en van onze liederen.

**KRIJGSRAAD.**

In verband met het afzwaaien van de schutters zal de krijgsraad ook in sneller tempo werken. Zo zullen er op Woensdag 27 November acht zaken worden behandeld.

**EEN VERSLAG UIT CARACAS.**

In het verslag van het Comité „Neerlands Vrijheidsdag”, dat in

Caracas gevormd werd en tevens het eindverslag is, aangezien de bestaansreden van het Comité als geëindigd beschouwd kan worden, leest men o.m. het volgende.

Betreffende het bezoek van Prinses Juliana op 3 Maart 1944: „Jammer genoeg was het bezoek kort, doch het was ons bekend, dat velerlei moeilijkheden overwonnen hadden moeten worden om zelfs dit kort bezoek mogelijk te maken. Het was er des te feestelijker om. Ofschoon het bezoek werd gebracht aan den President van Venezuela, was het toch mogelijk voor de kolonie om op het Gezantschap, aan Prinses Juliana te worden voorgesteld en Haar als herinnering aan Caracas door drie meisjes drie zilveren orchideetjes aan te bieden voor de Prinsesjes Beatrix, Irene en Margriet. Ook had Hare Koninklijke Hoogheid tijd het werk van ons Damescomité te bewonderen en zich met velen onder dames geruime tijd te onderhouden.”

Bij het vertrek van Zijne Excellentie Harer Majesteits Gezant in Caracas, Mr. Arthur Mehöfer betoogt het comité zijn dank voor de volle steun, die het Comité steeds en op velerlei wijze van hem mocht genieten.

Omtrent de besteding der inkomsten schrijft men, dat men besloten had de periodieke bijdragen niet meer te innen voor een van tevoren bepaald fonds, doch de door het comité verzamelde gelden van tijd tot tijd een bepaalde bestemming te geven. Bijdragen zijn dan ook gegeven aan het Queen Wilhelmina Fund, Inc. New York”, het Prins Bernhard Fonds”, het „Comité ten bevordering van het welzijn van Nederlandse strijders”, het „Prinses Margriet Fonds”, het „Nederlandse Rode Kruis”, het Nederlands Steunfonds „Caracas” en het „Hollands Dames Comité Caracas”.

De bijdragen van Caracas aan diverse fondsen „Comité’s, sinds de oprichting van het Comité bedragen Bs. 22.846.70., 68.124.52, 16437.—, 3., te samen tegen de huidige koers ongeveer gelijk aan 350 Hollandse guldens.

**SCHEEPSBERICHTEN.**

**12 November.**

City of Yokohama naar Cristobal; Delft naar Cristobal; Lake Cowichen naar Canada; Samesk naar Liverpool; Samte-viod naar Liverpool.

**13 November.**

Edg. D. Williams van Aruba; Evelyn naar Aruba; Raagitiki van Liverpool.

**BIJ DE DOOP VAN EEN VLEGTUIG.**

De Kerk heeft bij Sint Paulus geleerd „alles wat ge doet, doet dat ter ere Gods” en zij leert daarom haar kinderen onder de zegen van God alles te gebruiken. Zo kent de kerk verschillende zegeningen.

Bij de inzegening van een vliegtuig staan deze gebeden voorgeschreven:

„God, die alles tot Uw glorie hebt geschapen en de elementen van de gehele wereld in dienst van den mens gesteld hebt, zegen, bidden wij U, deze machine opdat zij moge gebruikt worden om de lof en de eer van Uw naam verder uit te dragen, om de mensen van voordeel te zijn, en geef dat vrij van schade en gevaar deze machine door de gelovigen gebruikt kan worden terwijl het bij hen verlangens naar het hemelse moge opwekken. Amen.”

Ook kent de Kerk nog meer gebeden waarbij de bescherming der H. Maagd en der Engelen wordt afgebeden.

**K.S.C.**

Hedenmiddag 16 uur Rifterrein: Johan Maurits — Ambachtsschool „St. Jozef”.

Zondag 10 uur Baseball Rifterrein: 10 uur Korfbal, Santa Rosa: Bito — Yes: 16 uur Voetbal: Ecuador — Dosco.

**VERKEERSONGEVALLEN.**

De bewoonster van een perceel in Batavierenwijk deed aangifte dat een personenauto de omrastering van haar koraal had stuk gereden. Een onderzoek wordt ingesteld. Op de Schottegatweg ter hoog-

## In Memoriam

Op 30 April 1946 overleed in het pensionaat Welgelegen te Curaçao Sr. Marie Donata, Jacoba Wih. Maria Knijnenburg. Geboren te 's-Gravenhage, 20 Augustus 1859, trad zij op 18-jarige leeftijd in het noviciaat der Penitenten Recollectinnen te Roosendaal, waar zij op 29 Februari 1880 haar H. Geloften mocht afleggen. Reeds spoedig ging haar hartewens in vervulling en 9 November 1882 landde zij op Curaçao, waar zij meer dan 60 jaar zich als Missiezuster geheel mocht geven aan het heil der zielen.

Eenvoudig en bescheiden, brandde in haar het apostelvuur, en met St. Paulus mocht ze zeggen: Caritas Christi urget nos. Sr. Donata werd alles voor allen, een harde werkster, voor wie geen offer te zwaar, geen moeite te veel was. Het grootste deel van haar leven bracht ze door in het St. Martinusgesticht. Overdag in de school, gaf ze 's avonds onvermoeid catechismusles aan de bekeerlingen en afgedwaalde schapen. Met onuitputtelijke geduld leerde zij die arme mensen, die Izen noch schrijven konden, de gebeden en de vragen van de catechismus. En al waren ze nog zo slecht van begrip, Sr. Donata kreeg ze klaar! Hoe blij en gelukkig was ze, als de Paters haar bekeerlingen stuurden en met hoeveel liefde en hartelijkheid ontving zij ze! Eens kreeg zij een vrouwtje van 84 jaar. Ze kende alleen het Onze Vader, maar was van goede wil en wilde zo niet sterven. Sr. Donata leerde haar met het grootste geduld en nadat het oude overgelukkig haar 1e H. Communie had gedaan, stierf ze, nog geen 8 dagen later, zonder ziek te zijn geweest! Zo heeft ze veel, zeer veel zielen tot God terug gebracht!

Dertig jaren lang bereidde ze ook de kinderen voor tot de 1e H. Communie, waarvoor ze moeite noch offer spaarde. En bij al dat werk vond ze nog tijd om te naaien en het goed harer medezusters te verstellen!

De laatste jaren was ze op Welgelegen, waar ze een welverdiende rust genoot. Geheel uitgeleefd, was ze tot het laatste ogenblik hield van geest, gelukkig en dankbaar jegens den Goeden God. Met groot geduld verdroeg ze zonder ooit te klagen de pijnen van de ouderdom. De laatste keer, dat Mgr. Verriet haar bezocht, bedankte de Bisschop haar nog voor alles wat ze voor de Missie gedaan had. Spreken kon ze niet meer, maar toch dankte ze nog met een lief lachje, waarop Mgr. haar de Pauselijke zegen gaf. Zo ging ze stijl tot haar Bruidgom, ons allen een voorbeeld nalatend van een eenvoudig heilig religieus leven! R.I.P. (Echo's uit de Missies.)

Hoe kun je een man liefhebben, die geen hart heeft...

**HELEN WALKER**

wist dat LIEFDE VERSPILD was aan

**ALAN LADD**

Zij noemden hem

**„LUCKY JORDAN”**

...deze jongen... met haat in zijn hart... zijn koude hart... zijn hart van steen...

ZIJN GLIMLACH betekent niet, dat hij JE GRAAG MAG.

HIJ MAG GRAAG. WAT HIJ PLAN IS...

Alan Ladd

in een nieuwe, groote triomf van „PARAMOUNT”!

PREMIERE in „CINELANDIA” dit week einde

Daar draait  
**EEN ZELDZAME MUZIKALE SUCCESFILM...**

**ROXY**

**DIT WEEK-EINDE**

**WEENEN! HET OUDE WEENEN!**

haar vroolijke walsen...! met haar schoone vrouwen...!

CAROL RAYE

PETER GRAVES

PATRICIA MEDINA

IN:

**„WALTZ TIME”**

met **RICHARD TAUBER**

Een meeslepend verhaal,

verteld met

Een lach... een traan... een lied en jeugdige, romantisch rythme

**IETS NIEUWS**

op het gebied van muzikale komedies!

## Aanbesteding

De Directeur van Openbare Werken zal op Dinsdag 26 November 1946 des namiddags 2 uur te zijnen kantore te Parera in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 72: Het bouwen van een woning landbouwkundige, een wachterswoning, een melkstal en een werkplaats met garage en schaflokaal bij de Gouvernementsproefstation te Cas Corra.

Bestek No. 73: Het bouwen van een politiepost annex garage enz. te Dominguito.

Bestekken en teekeningen zijn van 16 November af te verkrijgen aan zijn kantoor te Parera, tegen betaling van f 10.-- per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op den dag van aanbesteding f 9.-- per stel.

De Directeur van Openbare Werken,  
**GROOTE**

2-1

## BERICHT

aan onze geachte Clientele in het bijzonder en aan het Publiek in het algemeen:

dat op DONDERDAG & VRIJDAG a.s. onze DAMES-AFDEELING (boven) gesloten zal zijn; zulks ter verzorging van prijsveranderingen op grond van de nieuwe voorschriften van het Dept. van Sociale en Economische Zaken.

**LA CASA AMARILLA N.V.**

## AMERICAN BAKERY.

Wegens gebrek aan meel zijn wij genoodzaakt onze Bakkerij te sluiten voor ongeveer een week vanaf Zondag November 17, 1946.

**J. D. CAPRILES & CO.**

2-1

**ROSA LEI EN DOCHTERS**

nemen langs dezen weg afscheid van vrienden en kennissen wegens haar vertrek naar Caracas.

Curaçao 12 November 1946.

**OCUSOL**



**NORWICH PRODUCT**

**GRACE LINE**

**GEREGELDE SNELLE  
WEKELIJSCHES DIENST  
VAN  
NEW YORK RECHTSTREEKS  
NAAR CURAÇAO.**

Bij het beëindigen van de scheepvaartstaking in de Verenigde Staten hebben wij het genoegen de hervatting van de Grace Line diensten bekend te maken met de volgende afvaarten:

New York - CURACAO - La Guaira - Pto Cabello - New York:

„SANTA MARIA” - Vertrek New York Nov. 8  
Aankomst Curacao Nov. 13

New York - CURACAO - La Guaira - Pto Cabello - Barranquilla - Cartagena - New York

„SANTA MONICA” - Vertrek New York Nov. 15  
Aankomst Curacao Nov. 20

voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

**S. E. L. Maduro & Sons, Inc.**  
**General Agents.**

2-1

## „KWALITEIT en KWANTITEIT”

is ons motto bij de vervaardiging van

**Onze Moderne Brillen**

Door de reorganisatie van ons bedrijf zijn wij thans in staat Uw

**Bril in 24 uur te maken**

behalve dan in die enkele gevallen, waar het nodig is de brillenglazen bij de fabriek te bestellen

**SPRITZER & FUHRMANN**  
**OPTISCHE AFDELING**



Igor Sikorski over:

# De komende luchteeuw

Igor Sikorski wordt heden ten dage als één van Amerika's vooraanstaande luchtvaartspecialisten beschouwd. Ontwerper van een groot aantal typen militaire vliegtuigen, verkeersvliegtuigen en heli-copters of hefschroefvliegtuigen is deze in Rusland geboren en opgevoede ingenieur een nogal zwijgzaam mens, zoals verschillende van zijn landgenoten. Zijn levensgeschiedenis is een merkwaardige samenloop van een aantal successen.

In de jaren 1908—1911 bouwde hij in Rusland een aantal vliegtuigen voor eigen rekening en toen reeds ontwikkelde hij een project, waaruit later het ontwerp hefschroefvliegtuig zou geboren worden. Later, ten tijde van de revolutie, verliet Sikorski zijn geboorteland, om zich na enkele omzwervingen in de Verenigde Staten te vestigen, alwaar hij zich langzaam maar zeker opwerkte tot de hoogte, waarop hij nu is gekomen. Igor Sikorski heeft het wel meer bij het rechte eind gehad en wanneer hij zijn gedachten over de toekomst van de luchtvaart formuleert, dan baseert hij deze op de nuchtere gegevens van het heden, waaruit het morgen geboren wordt.

Ik wil u deze gedachten niet onthouden, in de eerste plaats, omdat zij afkomstig zijn van één van 's werelds beste luchtvaartdeskundigen, in de tweede plaats, omdat zij iets meer te vertellen, van die wonderwereld, die nu op het punt staat voor ons allen open te gaan. . . . . wanneer de politieke factoren in deze nog altijd onrustige wereld een wending ten goede nemen. Ik geef dus nu het woord aan Sikorski:

„We schrijven 1955, de plaats is een lieflijke weide, omringd door dichte bossen op een heuvel-top, die uitzicht geeft op een prachtig bergmeer in de Catskill bergen, ongeveer 120 mijlen van New York gelegen. Het is kwart over acht in de morgen en u moet zich met uw kantoor in verbinding stellen. En toch is er geen harde weg, of zelfs maar een grintweg, mijlen in de omtrek en het is precies vijftig mijl naar het dichtstbijzijnde spoorwegstation.

Nu hoort u een brommend geluid en boven de horizon verschijnt een toestel, dat snel dichterbij komt. Wanneer de vlieger precies boven ons is, schakelt hij de voorwaartse beweging uit en het toestel daalt verticaal, totdat de cabine ongeveer 30 cm. van de grond is. Op de grijze zijkant staat geschilderd „Helicopter Express naar New York“. Terwijl u zich gereed maakt het toestel te betreden, raakt dit de grond niet aan, het hangt als het ware bewegingsloos in de lucht. De deur wordt opengedaan en u stapt binnen. U knipt goedig naar den tweeden vlieger. U zwaait even naar de vijftien andere passagiers, die ge reeds kent. De deur wordt gesloten en de helicopter stijgt verticaal naar de 300 meter, vandaar gaat het met een vaartje

van 140 mijl per uur verder. De tweede vlieger begint een praatje: „Hoe bevalt u het nieuwe huis? Goed, niet waar? Dat is een populair plekje hier. Er zitten hier tegenwoordig zoveel forensen, dat we een extra bus moesten in zetten, om ze allen te vervoeren naar en van hun werk.“

Vijftig minuten later hangt het hefschroefvliegtuig boven één der New Yorkse wolkenkrabbers en daalt voorzichtig op een plat dak met een oppervlak van zestig vierkante voet. U stapt uit, gaat het gebouw binnen, daalt met de lift en wandelt een blok verder naar uw kantoor. Nog geen uur geleden dronk u uw kopje koffie in uw buitenhuis in de bergen.“

„Laat ik proberen u een duidelijk beeld te geven van de komende lucht-eeuw, zoals ik deze voor me zie. De eerste vraag is, waarom de luchtvaart voor de grote massa zou moeten wachten op de helicopter, temeer waar gedurende de laatste vijf en twintig jaren vele profeten luchtgezinde milioenen hebben voorspeld, die het luchtvaart kozen in een veilig en snel vliegtuig.

„Waarom zijn deze voorspellingen niet uitgekomen? Het antwoord ligt in het feit, dat met de omvang van het vliegtuig ook het landingsterrein steeds groter werd. De vliegvelden werden tenslotte zo groot, dat zij mijlen buiten de steden moesten worden gebouwd. Wanneer ge vandaag een reis van 200 mijlen zoudt willen doen, dan brengt u 30 minuten door in een comfortabele autobus op weg naar het vliegveld, vervolgens één uur in het toestel en dan nog eens 30 minuten in een niet minder comfortabele autobus naar de plaats van bestemming.“

Zodoende is het vliegtuig de slaaf van het vliegveld geworden, zoals de spoorweg slechts van belang was voor mensen die in de buurt van een station woenen.

Een andere tegenwerkende factor is, dat de landings- en startsnellheid gewoonlijk die van een automobiel belangrijk overschrijdt. Dit vergt van den bestuurder of vlieger snelle reflexen, snelle beslissingen en onmiddellijke handelingen, speciaal bij ongunstige weersomstandigheden. Daarom denken talloze miljoenen Noordamerikanen, die zich een vliegtuig kunnen permitteren, er niet aan, er één aan te schaffen, omdat zij denken, dat het toestel moeilijk handelbaar is en omdat het toestel hen niet direct van hun kantoor naar hun huis kan vervoeren.

En toch zijn dat de mensen, die miljoenen eigenaren, die de eeuw van de automobiel hebben mogelijk gemaakt. Dit zijn de miljoenen, die slechts eenvoudige wensen te kopen — laten we hen die eenvoud in de luchtvaart geven.

Ik nam proeven met mijn eerste hefschroefvliegtuig in 1908. Meer dan dertig lange jaren later, heb ik dit vraagstuk opnieuw ter hand genomen; omdat dit toestel de enige mogelijkheid tot verticale landingen en opstijgingen biedt, omdat dit het enige toestel is, dat lange en zelfs korte startbanen, ja, zelfs gehele vliegvelden overbodig maakt. Daardoor wordt de „deur tot deur“ of zo u wilt de „huis tot huis“ luchtvaart werkelijkheid.

De helicopter heeft eigenschappen, die geen enkel ander vervoermiddel bezit. Het kan verticaal dalen en opstijgen op elke gewenste snelheid, het kan stilstaan in de lucht, zijwaarts vliegen en zelfs achteruit. Het is eenvoudig te vliegen en te onderhouden. Dit zijn — en daar ben

ik zeker van — de voornaamste eigenschappen, waardoor het aantrekkelijk bezit voor honderdduizenden mannen en vrouwen zal worden.

Laten wij nu opnieuw een sprong in het jaar 1955 doen en eens zien, hoe uw vrouw een typische familie-helicopter vliegt. Ze is net even naar vrienden overgevraagd, vijftig mijl van uw huis af. Uw helicopter-garage is slechts iets groter dan die van uw ouderwetse dubbele auto-garage. Uw vrouw speelt met haar hefschroefvliegtuig. Ze drukt op de startknop, de motor sleut aan. Gezeten in de geriefelijke twee persoons cabine, drukt ze op de knop, die het motorvermogen op de wielen overbrengt. Want dit is tevens een weg-model, ze heeft het niet op het veld te duwen, het hefschroefvliegtuig komt op eigen kracht naar de startplaats, daar schakelt ze op de rotor over en nu is ze gereed om te starten. Die start is zo eenvoudig, dat een kind het klaar speelt.

De kosten? Een licht twee persoons helicopter kan tien mijlen op een gallon benzine doen. Met de tijden zal dit cijfer gunstiger worden. En de kosten van onderhoud zullen kleiner worden dan die van uw automobiel. De helicopter opereert met een gelijk ritme. Of u nu met een snelheid van drie mijlen per uur, dan wel 140 mijlen per uur vliegt, de rotor draait op gelijke snelheid. Een auto met zijn versnellingen slijt meer dan een hefschroefvliegtuig, dat iedere honderd uren vliegturen nagezien moet worden, hetgeen dus neerkomt iedere 5000 tot 9000 mijlen.

Laat ons een ogenblik veronderstellen, dat u besloten hebt een twee-persoons helicopter aan te schaffen. De vliegskosten zijn in de aanschaffingsprijs inbegrepen en u gaat naar den daeler, die u enkele uren zal les geven, alvorens u het toestel afneemt. De daeler heeft een demonstratiemachine ergens nabij een plein. U gaat beiden in de cabine en hij verklaart de controle-organen en hun werking. Daarna drukt hij op een knop en er komt leven in de motor.

„Probeer het zelf maar eens“, zegt hij, „het is eenvoudig genoeg.“

U doet de rotors sneller draaien, u manoeuvreert de stuurorganen, maar tot uw verwondering bemerkt u, dat de machine niet snel hoogte wint zoals u had verwacht. Daarentegen blijft deze op ongeveer vier voet van de grond hangen. Het toestel zit al, aan een kabel en u hebt nu gelegenheid om op uw gemak de werking van de stuurorganen te controleren. Hoe eenvoudig is deze methode om met de helicopter vertrouwd te raken.

En ik ben er zeker van, dat binnen korte tijd het iets heel gewoons zal worden, net zo alle-daags als het besturen van een auto. Ik voorzie zelfs helicopters op landelijke kermissen en feesten door middel van een kabel aan de aarde verbonden, zodat duizenden mannen en vrouwen het toestel zullen kunnen besturen en op een veilige manier de sensatie van het zelf-vliegen zullen krijgen.

Een vraag, die u misschien bezig houdt is deze: wanneer er duizenden of zelfs honderdduizenden van deze toestellen in de lucht komen, die in alle richtingen vliegen, wat komt er dan van de verkeersregels terecht? Ik kan u daar het volgende op antwoorden: men heeft deze vraag voorzien en nu reeds werkt men actief aan de oplossing ervan. Laat ik u dit verzekeren: de verkeersproblemen van morgen zijn lang niet zo gecompliceerd als die waarmede het autoverkeer in onze dagen te kampen heeft. Natuurlijk moeten er éénrichtings-luchtanen komen naar en van de dichtbevolkingscentra, er zullen bepaalde plaatsen worden aangegeven voor snel en langzaam verkeer en ge kunt kiezen al naar gelang uw temperament

Uiteraard zullen die helicopter luchtwegen op een veilige afstand van die voor het civiele luchtverkeer worden geprojecteerd. Alle hefschroefvliegtuigen zullen zich aan verkeersregels moeten houden, ze zullen op bepaalde minimum hoogte over de steden moeten vliegen, en een man of een vrouw met normale reflexen zal het een ideaal vervoermiddel gaan vinden. Natuurlijk zal de eigenaar geen hartziekte moeten hebben of kleurenblind zijn, dan kan hij trouwens niet autorijden ook.

U en uw vrouw zullen uw vliegbewijs krijgen, op dezelfde

eenvoudige manier waarop ge nu uw rijbewijs haalt. U kunt uw helicopter verzekeren op dezelfde wijze, waarop ge nu uw wagen verzekert, mogelijk is het hefschroefvliegtuig nog wel een stuk goedkoper.

Er is mogelijk nog een andere quaaestie, die u bezig houdt: kan men met dergelijke toestellen bij alle weersgesteldheden volkomen veilig vliegen? Bij regen en sneeuw, bij mist en storm? Wat gebeurt er bij dergelijke omstandigheden met den helicopter-vlieger? Laten wij daarbij nimmer vergeten, dat de mens van ouds door slecht weer werd gehandicapt, zelfs al ging hij in vroeger tijden te voet of per paard. Ons logische denken vertelt ons dat niemand in helicopters bij zeer slecht weer gaat vliegen, tenzij hiervoor een absolute noodzakelijkheid bestaat. En toch, als u in zo'n toestel door noodweer wordt overvallen, biedt geen enkel ander vervoermiddel u een dergelijke zekerheid en veiligheid. Als u door mist wordt overvallen kunt u de snelheid verminderen tot vijf of vijftien mijlen per uur, u kunt langzaam dalen en op uw gemak een landingsplaats uitzoeken, waar ge op beter weer kunt wachten. Een zware sneeuwval zal de auto's en het luchtverkeer geheel stilliggen, maar een hefschroefvliegtuig start verticaal en ondervindt hiervan niet de minste hinder.

Een dokter, die in dergelijke gevallen een spoedgeval moet behandelen, kan altijd per helicopter tot aan de deur van den patiënt worden gebracht.

## „Ik doop u . . . Willemstad“

Onze waarnemend-Gouverneur Mr. Frans A. Jas en praktisch alle voornamen uit gouvernements-, olie- en handelskringen waren gistermiddag op Hato om de „doop“ van een der DC4-vliegtuigen van de K.L.M. bij te wonen.

Nabij — maar nog niet voor — het nieuwe stationgebouw stond het grote, glimmende toestel opgesteld, terwijl onder een afdekking een muziekkapstijg „Maria Helena“ zat te blazen tot blijdschap van een groot deel van het K.L.M.-personeel, dat er samengestroomd was.

Directeur L. Bouman stond voor de vroegere cantine van de Noordamerikaanse luchtmacht de gasten welkom te heten alvorens deze zich binnen gingen te goed doen aan allerlei dranken en versnaperingen.

Op het uur van de „doop“ zelf beklom Directeure Bouman naast het vliegtuig een trap welke als spreekgestoelte „dienst deed en richtte hij een kort woord tot den waarnemend-Gouverneur en de overige aanwezigen, waarin hij herinnerde, aan de komst van de „Snip“ twaalf jaar geleden. Sindsdien is er veel gebeurd. De K.L.M., toen met een personeel van 15 personen, breidde zich in het gebiedsdeel uit tot een onderneming, welke thans bijna 700 mensen in dienst heeft en dus een der grootste werkgevers is. Met de K.L.M. groeide Curaçao dank zij de ondernemingszin die hier bestaat.

Thans zou men dit vliegtuig „Willemstad“ gaan noemen naar de hoofdstad van het gebiedsdeel Curaçao. Reeds werd de „Oranjestad“ gedoopt en zo wordt de reeks voortgezet.

D heer Bouman, die als Directeur van een der grote maatschappijen zich ook bezorgd maakt om de duurre van het leven, wierp vervolgens een blik in de toekomst. Curaçao is een exportland, zo zeide hij, en als de arbeidskrachten te duur worden kunnen wij niet meer exporteren. Doch in dit punt — dit „moeilijke punt“ zoals hij zeide — wenste hij niet verder te treden.

Men zal evenwel niet uit het oog moeten verliezen, dat wij voor onze welvaart afhankelijk zijn van het buitenland omdat de Curaçao'se grond zelf weinig produceert.

Alvorens mevrouw Jas uit te nodigen om de „champagne-doop“ te verrichten herinnerde de heer Bouman er nog aan, dat bij aankomst van de „Snip“ twaalf onze welvaart afhankelijk zijn van Dat werd toen als een gelukkig teken beschouwd. Bij de gereedmaken van de „Willemstad“, heeft het ook flink geregend en dus hoopte de spreker, dat dit niet alleen een voorbode moge zijn van een gelukkige vaart, maar ook van een voorspoedig Curaçao.

Mevrouw Jas kon nu, omringd door fotografen, de fles champagne stuk werpen op een der wielen van het vliegtuig, wat aan



Vert. E. D. AREND, Curaçao

In tegenstelling tot de militaire vliegtuigtypen, die in vredes-tijd weinig nut hebben, is de militaire helicopter voor 75% bruikbaar voor vredesdoeleinden. De verbeteringen, die wij momenteel aanbrengen, zullen door u in de luchtvaart van morgen worden benut. Ik ben ervan overtuigd, dat het fabriceren, het verkopen en het onderhouden van dergelijke toestellen een industrie zal worden, waarin biljoenen dollars zullen worden geïnvesteerd binnen tien jaren na het einde van de Tweede Wereldoorlog, precies zoals de automobiellustrie zulk een geweldige vlucht nam na de eerste wereldoorlog. Er zullen vele veranderingen in onze levenswijze uit voortkomen.

een den omstanders de opmerking ontlokte: „Het is zonde van dat spul“.

Even dankte de heer Bouman Mevrouw Jas voor haar welwillendheid en hierop nam de waarnemend Gouverneur, Mr. Frans A. Jas, het woord om den heer Bouman geluk te wensen met de wijze waarop het bedrijf van de K.L.M. zich uitbreidt.

Wat werk meer op de fantasie van de mensen dan het vliegwezen? aldus Mr. Jas. Bij het betreden van een vliegveld komt men steeds weer onder de indruk van de mogelijkheden die de techniek biedt. De luchtvaart heeft het mogelijk gemaakt, dat men zich van hier binnen twee dagen naar het Leidse Plein kan verplaatsen.

Mr. Jas herinnerde zich ook de komst van de „Snip“ twaalf jaar geleden en de ontroering die zich toen van hem had meester gemaakt. Sedert die tijd is er inderdaad veel gebeurd. Er is een oorlog gekomen, die niet zo slecht is geweest of hij heeft het vliegwezen en de vliegtuigtechniek in staat gesteld zich op wonderbaarlijke wijze te ontwikkelen.

Mr. Jas zeide, dat, indien hij goed ingelicht was, binnenkort de „doop“ van de „Kralendijk“ zal plaatsvinden. En zo schrijdt de ontwikkeling voort, een ontwikkeling waarmede Mr. Jas den heer Bouman van harte geluk wenste.

De heer Bouman nodigde den aanwezigen hierna nog uit om dewegwesten het vliegtuig van binnen te bekijken — een raad die velen opvolgden — alsook om zich in de cantine nogmaals te goed te doen — hetgeen evenmin aan dovemansoren was gezegd. En zo eindigde deze plechtigheid, een nieuwe schrede van Nederlands vernuft en ondernemingszin.

**ingezonden**  
buiten verantwoordelijkheid der Redactie

Geachte Redactie.

Mag ik voor onderstaand antwoord op een onlangs in uw blad verschenen artikel uit Bonaire een plaats in uw blad verzoeken.

Aan den schrijver van „Krokodillentrane“, Pater Brenneker.

„Hierbij wil ik in het openbaar herhalen wat ik bij mijn verblijf in Bonaire voor enige dagen u reeds mondeling medegedeeld heb.

Mijn causerie in Aruba voor de Rotary gehouden — onverwacht, onvoorbereid en in een voor mij vreemde taal — was alleen bedoeld en van belang voor diegenen, die gaarne uitkomst wilden brengen aan de noodlijdende schoolbevolking van de Prinses Beatrixschool, Bonaire.

Het onderwerp was niet „Bonaire“, noch „het onderwijs op Bonaire“, maar de moeilijkheden waarmede de leerlingen van de Public School te kampen hadden.

In deze lezing was niets „han-

dig“ verzwegen, alleen voorzichtigheidshalve veel niet gezegd, dat gevoeligheden kon treffen.

Van te voren stond bij mij vast, dat verschil in geloofsovertuiging niet aangeroerd zou worden. Het grootste gedeelte van de hoorde heeftb egrepen, dat er één Openbare School en andere scholen waren, over de aard van die scholen is niet gesproken.

Toen uw artikel „Krokodillentrane“ in de Amigoe, mij onder de ogen kwam — dat is niet altijd dadelijk — heb ik mij onmiddellijk neergezet om u in de courrant ironisch van antwoord te te dienen. Uw artikel was evenzo. Men zegt van mij, dat ik niet op mijn mondje gevallen ben, ik bezit tevens een welversneden pen!

Dat dit antwoord niet het licht zag, komt niet omdat ik after al vreesde voor de waarheid te getuigen of mij de moed ontbrak „to stand up and fight“, maar door het volgende: Het antwoord gereed zijnde kwam op hetzelfde ogenblik op het Gezaghebbers-kantoor te Bonaire bericht van mijn overplaatsing binnen. Terwille van de zaak, die 3½ jaar met opoffering van al mijn krachten, veel onkosten en bijna al mijn vrije tijd oediend heb, meende ik, dat het stadium van openbaarheid voorlopig voorbij was en de tijd van echt Hollands „hoor en wederhoor“ gekomen.

Later bij herlezing van het artikelje in the Arrow, zag ik dat noodlottigerwijze o.a. in het verslag — door mij noch gemaakt noch gecorrigeerd — uitgevallen was de vraag: „Are there more schools in Bonaire?“ en het antwoord van mij: „There are several private schools, but one little Public school.“

Laat ik u nog mogen zeggen, dat, mocht ik door ondervindingen na de lezing in Curaçao opgedaan, gedacht hebben, dat u uit Curaçao instructies had ontvangen voor uw artikel, nooit is het bij mij opgekomen te denken, dat u of iemand van de Zuster- of Fraterschool mij van Bonaire zou hebben willen doen verdwijnen. Als ik om hulp gekomen ben bu Zusters of Fraters, is mij die steeds welwillend verleend, contact onderling was zeldzaam, maar vriendelijk.

Het is jammer dat er noodlotigheden moesten wezen; laat ons geloven, dat ook deze noodlottigheden uiteindelijk moeten medewerken ten goede.

Dankend voor de plaatsruimte,

J. S. Lammens,  
voorheen Hoofd O.L. S. Bonaire.

—————

Naar aanleiding van uw vraag: „Wat zou er met hen gebeurd zijn op Curaçao? in uw blad van Maandag, waarbij u een beschrijving aanhaalt betreffende het Gevangenisleven in Frans Guyana, moge ik u het volgende mededelen, als antwoord op de door u gestelde vraag.

Gedurende ons verblijf op Curaçao is het driemaal voorgekomen, dat een groep vluchtelingen uit Frans Guyana hier arriveerde, en telkens weer was het pu-

bleik van Curaçao van harte bereid deze ongelukkigen te helpen. Natuurlijk zijn dat geen mensen om maar vrij op de gemeenschap los te laten, maar ook kan ik met zekerheid mededelen, dat ze niet naar Guyana werden terugggezonden. De laatste maal ontvingen zij zelfs een zo goed als nieuwe boot van het Gouvernement, aangezien de hunne bij Bonaire was stuk geslagen en de mensen aan land waren gespoeld zonder iets.

Op verzoek van den Procureur Generaal of den Directeur van de Gevangenis waar ze tijdelijk werden opgeborgen, heeft ondergetekende een inzameling van geld en natura voor deze mensen gehouden (eenmaal in samenwerking met Pater Jansen) en werden deze mensen van alles voorzien, soms zelfs zo veel dat het bootje bijna te zwaar beladen werd. Bonen, rijst, foentsji, zout, olie, kerosene, kaarsen, enige versnaperingen, zelfs een kleine „stove“, alles ging aan boord, waarna zij op Westpunt onder toezicht van de Politie en den Heer Havenmeester weer zeep in gezonden werden op: „Hoop van Zegen“.

De laatste maal dat zij van hier vertrokken, is het gezelschap op Jamaica aangekomen, waarna het Hoofdkwartier van het Leger des Heils aldaar ons bericht zond, dat zij althans voorlopig werden toegelaten en in een Leger des Heils-inrichting waren opgenomen.

Tenslotte moge ik er nog aan toevoegen, dat, nadat het Leger des Heils in Frankrijk (Le Arme du Salut) ruim tien jaar hiervoor gestreden heeft, het Franse Gouvernement besloten heeft de gehele Strafkolonie op te heffen. Het meest beruchte deel, het Duivelseiland, is reeds gesloten.

S. Beunders,  
Majoor Leger des Heils.

Naschrift: Dan u — Red.

## „DOMINICANA“

Dit tijdschrift van de Noord-amerikaanse Paters Dominicanen kwam uit met een extra-nummer in verband met het eeuwfeest van den grondlegger, van het volkenrecht, den Spaansen Pater Dominicaan Vitoria. In verschillende artikelen en door een goed verzorgde bibliographie wordt de betekenis van Vitoria uiteengezet, die reeds lang vóór Hugo de Groot de studij van het volkenrecht ter hand nam.

Interessant is een artikel waarin de grondslagen van het proces in Neurenberg worden nagegaan in verband met de principen van Vitoria. Het is inderdaad waar dat men zich te weinig rekenschap geeft van het feit dat de oorlog daar als delict werd aange merkt voor het internationaal bewustzijn van de volken. Na de Wereldoorlog I sprak men ook even van een dergelijk internationaal tribunaal, waar de Duitse keizer voor geleid zou worden, doch de man kon rustig in Doorn blijven wonen en rozen planten, hout hakken en wat met zijn handen spelen. Neurenberg is onder gezeggelijk een stap vooruit, Een mooi nummer.

## Een zacht en fris huid door

CHEN YU

Een novum op dit gebied.

Uw huid wordt spoedig zacht en teer zodat U er bekoorlijker gaat uitzien.

U verkrijgt hierdoor een persoonlijkheid, een fijne dame eigen.

In alle kleuren verkrijgbaar.



## De wonden genezen spoedig.

Reeds na één keer dit middel gebruikt te hebben, voelt men verlichting, reeds op hetzelfde moment, dat men KOZENE zalf op de wonden smeert.

Spoedig wordt de wonden door KOZENE zelf geheel genezen, de pijn verdwijnt. Het doet er niet toe, hoe lang u die wonden had.

Koopt heden nog een flesch bij uw apotheke.

Wat heerlijk! . . . enkel door te wassen!

Ik heb toch wel gezegd dat het heel gemakkelijk is om de wasch HELDER WIT te krijgen . . . met RINSO

Be zijn met Rinso werkelijk prachtige resultaten te bereiken — door het goed eenvoudig in een Rinso sop te wassen wordt het schitterend helder en wit. En vergeet niet dat ge met Rinso zonder enig gevaar ook de bonze wasch schoon en helder krijgt.

**Rinso**  
WEEKT HET GOED SCHOON

—R- 214/1-625